

نبوات العهد القديم عن المسيح والعصر

المسياني من اقوال اليهود واقتباسات

العهد الجديد سفر المزامير 2

Holy_bible_1

26/7/2019

مزمور 2: 7

إني أخبر من جهة قضاء الرب. قال لي: [أنت ابني. أنا اليوم ولدتك. (SVD)

H559 hath said אמר H3069 יהוה H2706 the decree: תק H413 unto אל H5608 (IHOT+) אספרה

H3205 ילדתיך: H3117 this day היום H589 have I אני H859 me, Thou אתה H1121 my Son: בני H413 אלהי

begotten

(KJV) I will declare the decree: the LORD hath said unto me, Thou *art* my Son; this day have I begotten thee.

(LXX) διαγγέλλων τὸ πρόσταγμα κυρίου Κύριος εἶπεν πρὸς με Υἱός μου εἶ σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε·

(Bishops) I wyll declare the decree, God sayde vnto me: thou art my sonne, this day I haue begotten thee.

اعمال الرسل 13 : 33

(SVD) إن الله قد أكمل هذا لنا نحن أولادهم إذ أقام يسوع كما هو مكتوب أيضا في المزمور الثاني: أنت ابني أنا اليوم ولدتك.

(G-NT-TR (Steph)+) ὡς ^{5610 ADV} καὶ it is also ^{2532 CONJ} ἐν hath fulfilled ¹⁶⁰³
V-RAI-3S τῷ the ^{3588 T-DSM} ψαλμῷ psalm ^{5568 N-DSM} τῷ ^{3588 T-DSM} δευτέρῳ
second ^{1208 A-DSM} γεγραπταί written ^{1125 V-RPI-3S} υἱὸς Son ^{5207 N-NSM} μου
my ^{3450 P-1GS} εἶ art ^{1488 V-PXI-2S} σύ Thou ^{4771 P-2NS} ἐγὼ have I ^{1473 P-1NS}
σήμερον this day ^{4594 ADV} γεγεννηκά written. ^{1125 V-RPI-3S} σε thee ^{4571 P-2AS}

(KJV) God hath fulfilled the same unto us their children, in that he hath raised up Jesus again; as it is also written in the second psalm, Thou art my Son, this day have I begotten thee.

العبري يتطابق مع السبعينية مع العهد الجديد

فهو فئة 1

192 ايضا مزمو 2: 7 مع

عبرانيين 1: 5

لأنه لمن من الملائكة قال قط: «أنت ابني أنا اليوم ولدتك»؟ وأيضا: «أنا أكون له أبا وهو يكون لي ابنا»؟

(G-NT-TR (Steph)+) τιλι unto which 5101 I-DSM γαρ For 1063 CONJ ειπεν said
2036 V-2AAI-3S ποτε he at any time 4218 PRT των of the 3588 T-GPM αγγελων
angels 32 N-GPM υιος son 5207 N-NSM μου my 3450 P-1GS ει art 1488 V-PXI-2S συ
Thou 4771 P-2NS εγω have I 1473 P-1NS σημερον this day 4594 ADV γεγεννηκα
begotten 1080 V-RAI-1S σε 4571 P-2AS και And 2532 CONJ παλιν again 3825 ADV
εγω I 1473 P-1NS εσομαι will be 2071 V-FXI-1S αυτω to him 846 P-DSM εις a 1519
PREP πατερα Father 3962 N-ASM και and 2532 CONJ αυτος he 846 P-NSM εσται
shall be 2071 V-FXI-3S μοι to me 3427 P-1DS εις a 1519 PREP υιον Son. 5207 N-ASM

(KJV) For unto which of the angels said he at any time, Thou art my Son, this day have I begotten thee? And again, I will be to him a Father, and he shall be to me a Son?

العبري يتطابق مع السبعينية مع العهد الجديد

فهو فئة 1

193 وايضا مزمور 2: 7 مع

عبرانيين 5: 5

كذلك المسيح أيضا لم يمجده نفسه ليصير رئيس كهنة، بل الذي قال له: «أنت ابني أنا اليوم (SVD) ولدتك».

(G-NT-TR (Steph)+) ουτως So 3779 ADV και also 2532 CONJ ο 3588 T-NSM
χριστος Christ 5547 N-NSM ουχ not 3756 PRT-N εαυτον himself 1438 F-3ASM
εδοξασεν glorified 1392 V-AAI-3S γενηθηναι to be made 1096 V-AON αρχιερα
a high priest 749 N-ASM αλλ but 235 CONJ ο 3588 T-NSM λαλησας he that said
2980 V-AAP-NSM προς unto 4314 PREP αυτον him 846 P-ASM υιος Son 5207 N-NSM
μου my 3450 P-1GS ει art 1488 V-PXI-2S συ Thou 4771 P-2NS εγω have I 1473 P-1NS
σημερον today 4594 ADV γεγεννηκα begotten 1080 V-RAI-1S σε thee, 4571 P-2AS

(KJV) So also Christ glorified not himself to be made an high priest; but he that said unto him, Thou art my Son, to day have I begotten thee.

العبري يتطابق مع السبعينية مع العهد الجديد

فهو فئة 1

194 مزمو 2: 9

تحطمهم بقضيب من حديد. مثل إناء خزاف تكسرهم]. **(SVD)**

H3627 ככלי H1270 of iron ברזל H7626 them with a rod בשבט H7489 Thou shalt break תרעם **(IHOT+)**

H5310 thou shalt dash them in pieces. תנפצם. H3335 like a potter's vessel. יצר

(KJV) Thou shalt break them with a rod of iron; thou shalt dash them in pieces like a potter's vessel

ملحوظه مهمة في الكلمة العبري

فهي

תרעם

تاف ريش عين

التي ترجمت تحطم هي بالفعل تصلح ان تكون اتت من مصدر تحطم

H7489

רעע

ra`a`

raw-ah'

A primitive root; properly to *spoil*

وايضا ممكن من مصدر مختلف بمعني ترعي

H7462

רעה

ra`ah

raw-aw'

A primitive root; to *tend* a flock, that is, *pasture* it; intransitively to *graze*

(literally or figuratively); generally to *rule*; by extension to *associate* with (as

a friend): – X break, companion, keep company with, devour, eat up, evil

entreat, feed, use as a friend, make friendship with, herdman, keep [sheep]

(-er), pastor, + shearing house, shepherd, wander, waste.

وهي نفس الحروف فمن الممكن تترجم ترعي او تحطم والاثنين صحيح حسب السياق

(LXX) ποιμανεῖς αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ σιδηρᾷ, ὡς σκεῦος κεραμέως
συντριβεις αὐτούς.

(Brenton) Thou shalt rule them with a rod of iron; thou shalt dash them in
pieces as a potter's vessel.

رؤيا 2: 27

فيرعاهم بقضيب من حديد، كما تكسر آنية من خزف، كما أخذت أنا أيضا من عند أبي، (SVD)

(G-NT-TR (Steph)+) και And 2532 CONJ ποιμανει he shall rule 4165 V-FAI-3S
αυτους them 846 P-APM εν with 1722 PREP ραβδω a rod 4464 N-DSF σιδηρα of
iron 4603 A-DSF ως as 5613 ADV τα the 3588 T-NPN σκευη vessels 4632 N-NPN τα
3588 T-NPN κεραμικα of a potter 2764 A-NPN συντριβεται shall they be
broken to shivers 4937 V-PPI-3S ως even as 5613 ADV καγω I 2504 P-INS-C
ειληφα received 2983 V-RAI-1S παρα of 3844 PREP του 3588 T-GSM πατρος
Father 3962 N-GSM μου my. 3450 P-1GS

(KJV) And he shall rule them with a rod of iron; as the vessels of a potter
shall they be broken to shivers: even as I received of my Father.

مع اخذ الكلمة العبرية بمعنى ترعي فيكون العبري يتطابق مع السبعينية والعهد الجديد يتشابه معهم كثيرا

فيما عدا اختلاف فقط في الضمير

فهو فئة 11

وأيضاً نبوة انه يتكلموا عن المسيح

سفر المزامير 5: 9

(SVD) لأنه ليس في أفواههم صدق. جوفهم هوة. حلقهم قبر مفتوح. ألسنتهم صقلوها.

واكد انها نبوة اقتباس العهد الجديد لها

رومية 3: 13

(SVD) حنجرتهم قبر مفتوح. بألسنتهم قد مكروا. سم الأصلال تحت شفاههم.

ودراسة سريعة للاقتباس

196 مزمور 5: 9

لأنه ليس في أفواههم صدق. جوفهم هوة. حلقهم قبر مفتوح. ألسنتهم صقلوها. (SVD)

(IHOT+) כי H3588 For איך H369 no בפייהו H6310 in their mouth; נכונה H3559 faithfulness קרבם H7130

their inward part הוות H1942 very wickedness; קבר; H6913 sepulcher; פתוח H6605 an open גרונם H1627

their throat לשונם H3956 with their tongue. יחליקו: H2505 they flatter

الترجمة العربية غير واضحة في تعبير صقلوها ولكن هي تعني استخدموا السنتهم في الغش او بالسنتهم

مكروا

H2505

חלק

chalaq

khaw-lak'

A primitive root; to *be smooth* (figuratively); by implication (as smooth stones were used for *lots*) to *apportion* or *separate*: – deal, distribute, divide, flatter, give, (have, im–) part (–ner), take away a portion, receive, separate self, (be) smooth (–er).

(KJV) For *there is* no faithfulness in their mouth; their inward part *is* very wickedness; their throat *is* an open sepulchre; they flatter with their tongue.

(LXX) (5:10) ὅτι οὐκ ἔστιν ἐν τῷ στόματι αὐτῶν ἀλήθεια, ἡ καρδία αὐτῶν ματαία· τάφος ἀνεωγμένος ὁ λάρυγξ αὐτῶν, ταῖς γλώσσαις αὐτῶν ἐδολιοῦσαν.

(Brenton) For there is no truth in their mouth; their heart is vain; their throat is an open sepulchre; with their tongues they have used deceit.

رومية 3 : 13

حنجرتهم قبر مفتوح. بألسنتهم قد مكروا. سم الأصلال تحت شفاههم. (SVD)

(G-NT-TR (Steph)+) ταφος sepulcher 5028 N-NSM ανεωγμενος an open 455

V-RPP-NSM ο 3588 T-NSM λαρυγξ throat 2995 N-NSM αυτων 846 P-GPM ταις 3588 T-

DPF γλωσσαις tongues 1100 N-DPF αυτων 846 P-GPM εδολιουσαν they have

used deceit 1387 V-IAI-3P ιος the poison 2447 N-NSM ασπιδων of asps 785 N-GPF

υπο under 5259 PREP τα 3588 T-APN χειλη lips 5491 N-APN αυτων , 846 P-GPM

(KJV) Their throat *is* an open sepulchre; with their tongues they have used

deceit; the poison of asps *is* under their lips:

العبري يطابق السبعينية والعهد الجديد

فهو فئة 1

274 احداث قبل الامه

يدخل اورشليم منتصر ويهتف له الأطفال

سفر المزامير 8

8: 2 من افواه الاطفال والرضع اسست حمدا بسبب اضدادك لتسكيت عدو ومنتقم

وهذا لم يحدث مع أي شخص اخر ان الأطفال استقبلته وقدمت له الحمد والتسبيح.

لتسكيت عدو ومنتقم هو عن ان هتاف الأطفال منع تنفيذ مؤامرات رؤساء الكهنة.

وهذا بالطبع تحقق في

انجيل متى 21

مت 21: 16 و قالوا له اسمع ما يقول هؤلاء فقال لهم يسوع نعم اما قراتم قط من افواه الاطفال و

الرضع هيات تسييحا

مع ملاحظة ان الذي يكمل الكلام في المزمور يجد ان يتكلم عن ان الحمد سيقدمه الأطفال ليهوه خالق

القمر والنجوم

(3): "إذا أرى سمواتك عمل أصابعك القمر والنجوم التي كونتها."

القادم لكي يفتقد الانسان

(4): "فمن هو الإنسان حتى تذكره وابن آدم حتى تفتقده."

كما قال سمعان الشيخ

انجيل لوقا 1: 68

وَصَنَعَ فِدَاءً لِشَعْبِهِ، افْتَقَدَ مُبَارَكُ الرَّبِّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ لِأَنَّهُ»

ويكمل المزمور

93 نبوة انه سيكون متسلط على كل شيء

سفر المزمير 8

8 :6 تسلطه على اعمال يدك جعلت كل شيء تحت قدميه

8 :7 الغنم و البقر جميعا و بهائم البر ايضا

8 :8 و طيور السماء و سمك البحر السالك في سبل المياه

8 :9 ايها الرب سيدنا ما امجد اسمك في كل الارض

هو المتسلط على الكل وهو بلاهوته الرب سيد الارض كلها وهو اسمه الرب سيدنا الممجد

واكد انها نبوة اقتباس العهد الجديد لها

عبرانيين 2: 6-8

Heb 2:6

Heb 2:8 أخضعت كل شيء تحت قدميه». لأنه إذ أخضع الكل له لم يترك شيئا غير خاضع له - على

أننا الآن لسنا نرى الكل بعد مخضعا له -

وأیضا

كورنثوس الاولي 15 : 27

(SVD)لأنه أخضع كل شيء تحت قدميه. ولكن حينما يقول «إن كل شيء قد أخضع» فواضح أنه غير

الذي أخضع له الكل.

ودراسة للاقتباسات

198 مزمور 8 : 2

من أفواه الأطفال والرضع أسست حمدا بسبب أصدائك لتسكيت عدو ومنتقم. (SVD)

H3245 hast thou ordained **יסדת** H3243 and sucklings **וינקים** H5768 of babes **עוללים** H6310 **מפי** (IHOT+)

H7673 that thou mightest **להשבית** H6887 thine enemies, **צורריך** H4616 because of **למען** H5797 strength **עז**

H5358 and the avenger. **ומתנקם:** H341 the enemy **אויב** still

(KJV) *Out of the mouth of babes and sucklings hast thou ordained strength because of thine enemies, that thou mightest still the enemy and the avenger.*

(LXX) *(8:3) ἐκ στόματος νηπίων καὶ θηλαζόντων κατηρτίσω αἶνον ἔνεκα τῶν ἐχθρῶν σου τοῦ καταλῶσαι ἐχθρὸν καὶ ἐκδικητήν .*

(Brenton) *Out of the mouth of babes and sucklings hast thou perfected praise, because of thine enemies; that thou mightest put down the enemy and avenger.*

متي 21 : 16

وقالوا له: «أسمع ما يقول هؤلاء؟» فقال لهم يسوع: «نعم! أما قرأتم قط: من أفواه الأطفال (SVD)

والرضع هيأت تسبيحا؟».

(G-NT-TR (Steph)+) και And 2532 CONJ ειπον said 2036 V-2AAI-3P αυτω unto
 him 846 P-DSM ακουεις Hearst 191 V-PAI-2S τι thou what 5101 I-ASN ουτοι these
 3778 D-NPM λεγουσιν say 3004 V-PAI-3P ο 3588 T-NSM δε 1161 CONJ ιησους Jesus
 2424 N-NSM λεγει saith 3004 V-PAI-3S αυτοις unto them 846 P-DPM ναι Yea 3483 PRT
 ουδεποτε 3763 ADV ανεγνωτε read 314 V-2AAI-2P οτι 3754 CONJ εκ Out of 1537
 PREP στοματος the mouth 4750 N-GSN νηπιων of babes 3516 A-GPM και And
 2532 CONJ θηλαζοντων sucklings 2337 V-PAP-GPM κατηρτισω thou hast
 perfected 2675 V-AMI-2S αινον praise. 136 N-ASM

(KJV) And said unto him, Hearst thou what these say? And Jesus saith
 unto them, **Yea; have ye never read,** Out of the mouth of babes and
 sucklings thou hast perfected praise?

العبري يتطابق مع السبعينية مع العهد الجديد

فهو فئة 1

199 مزمور 8: 4-6

فمن هو الإنسان حتى تذكره وابن آدم حتى تفتقده! Psa 8:4

وتنقصه قليلا عن الملائكة وبمجد وبهاء تكلمه. **Psa 8:5**

تسلطه على أعمال يديك. جعلت كل شيء تحت قدميه. **Psa 8:6**

H1121 of ובן H2142 thou art mindful תזכרנו H3588 that כי H582 is man, אנוש H4100 What מה **Psa 8:4**

H6485 thou visitest: תפקדנו: H3588 that כי H120 of man, אדם him? and the son

H3519 him with glory וכבוד H430 than the angels, מאלהים H4592 מעט H2637 ותחסרהו **Psa 8:5**

H5849 and hast crowned: תעטרנהו: H1926 and honor. והדר

H3027 ידיך H4639 over the works, במעשי H4910 Thou madest him to have dominion תמשילהו **Psa 8:6**

H7272 his feet: רגליו: H8478 under תחת H7896 thou hast put שתה H3605 all כל of thy hands;

Psa 8:4 What is man, that thou art mindful of him? and the son of man,
that thou visitest him?

Psa 8:5 For thou hast made him a little lower than the angels, and hast
crowned him with glory and honour.

Psa 8:6 Thou madest him to have dominion over the works of thy hands;
thou hast put all *things* under his feet:

Psa 8:4 (8:5) τί ἐστὶν ἄνθρωπος, ὅτι μιμνήσκη αὐτοῦ, ἢ υἱὸς
ἀνθρώπου, ὅτι ἐπισκέπτη αὐτόν;

Psa 8:5 (8:6) ἠλάττωσας αὐτὸν βραχὺ τι παρ' ἀγγέλους, δόξη καὶ τιμῇ
ἐστεφάνωσας αὐτόν·

Psa 8:6 (8:7) καὶ κατέστησας αὐτὸν ἐπὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου,
πάντα ὑπέταξας ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτοῦ,

Psa 8:4 What is man, that thou art mindful of him? or the son of man, that
thou visitest him?

Psa 8:5 Thou madest him a little less than angels, thou hast crowned him
with glory and honour;

Psa 8:6 and thou hast set him over the works of thy hands: thou hast put
all things under his feet:

عبرانيين 2: 6-8

Heb 2:6 لكن شهد واحد في موضع قائلا: «ما هو الإنسان حتى تذكره، أو ابن الإنسان حتى تفتقده؟»

وضعت قليلا عن الملائكة. بمجد وكرامة كلته، وأقمته على أعمال يديك. **Heb 2:7**

Heb 2:8 أخضعت كل شيء تحت قدميه». لأنه إذ أخضع الكل له لم يترك شيئا غير خاضع له -

على أننا الآن لسنا نرى الكل بعد مخضعا له -

Heb 2:6 διεμαρτυρατο testified 1263 V-ADI-3S δε But 1161 CONJ που in a

certain place 4225 PRT τις one 5100 X-NSM λεγων saying 3004 V-PAP-NSM τι What

5101 I-NSN εστιν is 2076 V-PXI-3S ανθρωπος man 444 N-NSM οτι that 3754 CONJ

μμνησκη thou art mindful 3403 V-PNI-2S αυτου of him 846 P-GSM η or 2228 PRT

υιος the son 5207 N-NSM ανθρωπου of man 444 N-GSM οτι that 3754 CONJ

επισκεπτη thou visitest 1980 V-PNI-2S αυτον him. 846 P-ASM

Heb 2:7 ηλαττωσας Thou madest 1642 V-AAI-2S αυτον him 846 P-ASM βραχυ

1024 A-ASN τι a little lower 5100 X-ASN παρ than 3844 PREP αγγελους the angels

32 N-APM δοξη with glory 1391 N-DSF και and 2532 CONJ τιμη honor 5092 N-DSF

εστεφανωσας thou crownedst 4737 V-AAI-2S αυτον him 846 P-ASM και and 2532

CONJ κατεστησας didst set 2525 V-AAI-2S αυτον him 846 P-ASM επι over 1909

PREP τα the 3588 T-APN εργα works 2041 N-APN των 3588 T-GPF χειρων hands

5495 N-GPF σου of thy, 4675 P-2GS

Heb 2:8 παντα 3956 A-APN υπεταξας Thou hast put all things in subjection

5293 V-AAI-2S υποκατω under 5270 ADV των 3588 T-GPM ποδων feet 4228 N-GPM

αυτου his 846 P-GSM εν 1722 PREP γαρ For 1063 CONJ τω 3588 T-DSM υποταξαι

in that he put all in subjection under 5293 V-AAN αυτω him 846 P-DSM τα 3588

T-APN παντα 3956 A-APN ουδεν nothing 3762 A-ASN αφηκεν he left 863 V-AAI-3S

αυτω him 846 P-DSM ανυποτακτον not put under 506 A-ASN νυν now 3568 ADV

δε But 1161 CONJ ουπω we see not yet 3768 ADV ορωμεν 3708 V-PAI-1P αυτω

him 846 P-DSM τα 3588 T-APN παντα all things 3956 A-APN υποτεταγμενα put

under, 5293 V-RPP-APN

Heb 2:6 But one in a certain place testified, saying, What is man, that thou art mindful of him? or the son of man, that thou visitest him?

Heb 2:7 Thou madest him a little lower than the angels; thou crownedst him with glory and honour, and didst set him over the works of thy hands:

Heb 2:8 Thou hast put all things in subjection under his feet. For in that he put all in subjection under him, he left nothing *that is* not put under him.

But now we see not yet all things put under him.

العبري يتطابق مع السبعينية مع العهد الجديد

فهو فئة 1

200 مزمور 8: 6

تسلطه على أعمال يديك. جعلت كل شيء تحت قدميه. (SVD)

H3027 ידיך H4639 over the works במעשי H4910 Thou madest him to have dominion תמשילהו (IHOT+)

H7272 his feet: רגליו H8478 under תחת H7896 thou hast put שתה H3605 all כל of thy hands;

(KJV) Thou madest him to have dominion over the works of thy hands;

thou hast put all *things* under his feet:

(LXX) (8:7) καὶ κατέστησας αὐτὸν ἐπὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου, πάντα
ὑπέταξας ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτοῦ,

(Brenton) and thou hast set him over the works of thy hands: thou hast put
all things under his feet:

كورنثوس الاولى 15 : 27

لأنه أخضع كل شيء تحت قدميه. ولكن حينما يقول «إن كل شيء قد أخضع» فواضح أنه (SVD)
غير الذي أخضع له الكل.

(G-NT-TR (Steph)+) πάντα all things 3956 A-APN γὰρ For 1063 CONJ
ὑπέταξεν he hath put 5293 V-AAI-3S ὑπο under 5259 PREP τούς 3588 T-APM
ποδας feet 4228 N-APM αὐτοῦ him 846 P-GSM ὅταν when 3752 CONJ δε But 1161
CONJ εἰπη he saith 2036 V-2AAS-3S ὅτι 3754 CONJ πάντα all things 3956 A-NPN
ὑποτετακται are put under 5293 V-RPI-3S δηλον manifest 1212 A-NSN ὅτι that
3754 CONJ εκτος he is excepted 1622 ADV του 3588 T-GSM υποταξαντος which
did put all things under 5293 V-AAP-GSM αὐτω 846 P-DSM τα 3588 T-APN πάντα .
3956 A-APN

(KJV) For he hath put all things under his feet. But when he saith all things are put under *him*, *it is* manifest that he is excepted, which did put all things under him.

العبري يتطابق تقريبا مع السبعينية ولكنهم علي خلاف مع العهد الجديد فقط في الضمير وبعض

التعبيرات

فهو تقريبا فئة 11

والمجد لله دائما